



74

Locarno Film Festival

4-14 | 8 | 2021

Ökumenischer Empfang

Réception œcuménique – Ecumenical reception

Persönliche Einladung / Invitation strictement personnelle / personal invitation

Version française ci-dessous / English version below

Sehr geehrte Damen und Herren

Das Präsidium des Locarno Film Festival und die Vertreterinnen und Vertreter der kirchlichen Filmarbeit in der Schweiz freuen sich, Sie zu Ehren der 47. Ökumenischen Jury von SIGNIS und INTERFILM zum Apéro und Mittagessen einzuladen.

Piazza Grande Restaurant by S. Pellegrino,
Pala Cinema Locarno

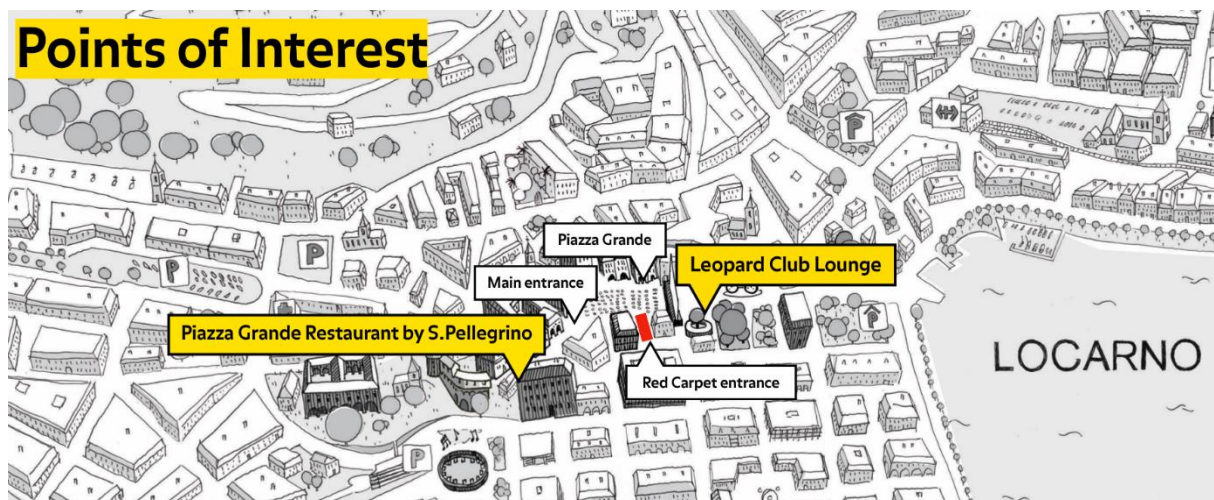
**Mittwoch, 11. August 2021, 11.00 Uhr Apéro, 12.00 Uhr
Mittagessen**

Bitte um Anmeldung **bis spätestens 27. Juli 2021** unter
»»» <https://www.kirchen.ch/empfang>

Freundliche Grüsse

SIGNIS Schweiz: Charles Martig, Direktor Katholisches Medienzentrum, Zürich
INTERFILM Schweiz: Ingrid Glatz-Anderegg und Brigitte Affolter, Co-Präsidentinnen

Informationen: jury@kirchen.ch oder Katholisches Medienzentrum, Pfingstweidstr. 10,
CH-8005 Zürich; ab 4. August: Charles Martig – mobil +41 78 661 08 25



Réception œcuménique

Invitation strictement personnelle

English version below

Mesdames, messieurs

La Présidence du Locarno Film Festival et les représentants des organisations catholiques et protestantes du cinéma ont le plaisir de vous inviter à un apéro et un déjeuner à l'honneur du 47^e Jury œcuménique de SIGNIS et INTERFILM.

Piazza Grande Restaurant by S. Pellegrino

Pala Cinema Locarno

Mercredi, le 11 août 2021, 11h00 apéro, 12h00 déjeuner

Veuillez-vous inscrire **jusqu'au 27 juillet 2021** au plus tard sous

»»» <https://www.kirchen.ch/reception-f>

Veuillez agréer, mesdames, messieurs, l'expression de nos meilleurs sentiments,

SIGNIS Suisse: Charles Martig, Directeur Centre catholique des médias, Zurich

INTERFILM Suisse: Ingrid Glatz-Anderegg et Brigitte Affolter, Co-Présidentes

Informations: jury@kirchen.ch ou Katholisches Medienzentrum, Pfingstweidstr. 10, CH-8005 Zürich; à partir du 4 août: Charles Martig – téléphone portable +41 78 661 08 25

Ecumenical reception

personal invitation

Ladies and Gentlemen

The Festival's executive committee and the delegates of the Christian Churches are pleased to invite you to a festive lunch in honor of the 47th Ecumenical Jury of SIGNIS and INTERFILM.

Piazza Grande Restaurant by S. Pellegrino

Pala Cinema Locarno

Wednesday, 11th August 2021, 11:00 apéro, 12:00 lunch

Please announce your participation **till 27th July 2021** under

»»» <https://www.kirchen.ch/reception-e>

Kind regards

SIGNIS Switzerland: Charles Martig, Director Catholic Media Center, Zurich

INTERFILM Switzerland: Ingrid Glatz-Anderegg and Brigitte Affolter, Co-Presidents

Information: jury@kirchen.ch or Katholisches Medienzentrum, Pfingstweidstr. 10,
CH-8005 Zürich; from 4th August: Charles Martig – cell phone +41 78 661 08 25

Dieser Empfang wird finanziell ermöglicht durch

Diocesi di Lugano – www.diocesilugano.ch

Chiesa evangelica riformata nel Ticino (CERT) – www.cert-ticino.ch

Interfilm Schweiz. Förderverein von INTERFILM – www.interfilmschweiz.ch

Reformierte Medien – www.reformierte-medien.ch

Dr. iur. Albert Gnägi, Anwalt, Zürich



74
Locarno Film Festival
4-14 | 8 | 2021

CELEBRAZIONE ECUMENICA
CELEBRATION ŒCUMENIQUE
ÖKUMENISCHER GOTTESDIENST

Nell'ambito della 74° edizione, la Comunità di lavoro delle Chiese cristiane nel Canton Ticino e il Locarno Film Festival invitano alla celebrazione ecumenica plurilingue, aperta a tutti, che avrà luogo

Domenica, 8 agosto, alle 11.15
chiesa S. Maria Assunta ("Chiesa Nuova"), via Cittadella

Dimanche, le 8 août à 11h15
l'Eglise S. Maria Assunta («Chiesa nuova»), via Cittadella

Sonntag, 8. August um 11.15 Uhr
Kirche S. Maria Assunta («Chiesa nuova»), via Cittadella

Sunday, August 8th at 11.15 a.m.
Church S. Maria Assunta ("Chiesa nuova"), via Cittadella

Beim anschliessenden Apéro im Kreuzgang, offeriert von der katholischen Pfarrei S. Antonio Locarno, werden die Mitglieder der diesjährigen Ökumenischen Jury vorgestellt.

Al termine, nel chiostro della chiesa, sarà offerto un aperitivo dalla Parrocchia Cattolica S. Antonio di Locarno. In quest'occasione saranno presentati i membri della Giuria Ecumenica.

Cordiali saluti – Freundliche Grüsse
Il team organizzativo